

388074-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Gestion de la qualité de l'air – SV-LEL-260602-007 - PCB Raumlufmessungen UW Pasing
OJ S 107/2026 05/06/2026
Avis de marché ou de concession – régime ordinaire
Services

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: SWM Infrastruktur GmbH & Co. KG

Adresse électronique: elshani.leona@swm.de

Activité de l'entité adjudicatrice: Activités liées à l'électricité

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: SV-LEL-260602-007 - PCB Raumlufmessungen UW Pasing

Description: Durchführung halbjährlicher Status-Quo PCB-Raumlufmessungen im Umspannwerk Pasing inkl. Dokumentation und Erstellung eines detaillierten Berichts mit Befundung und Beschreibung der weiteren Vorgehensweise. Die zweimal im Jahr stattfindenden PCB-Untersuchungen finden ausschließlich im Bestandsgebäude statt. Die Leistungsumfang für die 14 gleichzeitig durchzuführende PCB-Raumlufmessungen umfasst folgende Punkte: - Koordination und Organisation der Randbedingungen für die Durchführung der Raumlufmessungen (Lüftungsverhalten, Lüftungsbetrieb) - Ortstermin zur Durchführung Status-Quo-Messungen, Bereitstellung Auf- und Abbau der Messgeräte - Herstellung der Stromversorgung an den Messpunkten - Bereitstellung und Absicherung der Stromversorgung mit zusätzlichen FI-Schutzschaltern - Betreuung der Messungen vor Ort (ca. 3 Stunden) - Dokumentation und Probenaufbereitung - Planeintragung Probenahmestellen - Detaillierter Bericht mit Befundung und Beschreibung der weiteren Vorgehensweise - Berücksichtigung Ausgasungsverhalten von PCB - Berücksichtigung der jeweiligen Lüftungsbedingungen - Bewertung der Ergebnisse hinsichtlich Jahresmittelwertbetrachtungen - Bewertung der Messergebnisse in Bezug auf Grenzwertfeststellung des Ausschusses für Innenraumrichtwerte (AIR) (Vorsorgewert (Richtwert I) / Gefahrenwert (Richtwert II)) - Empfehlung für den laufenden Betrieb / Nutzung - Berichterstellung inkl. Erläuterungen hinsichtlich der PCB-Richtlinie in der jeweils gültigen Fassung - Fortschreibung der Messergebnisse und Einordnung in das bestehende Kataster bereits durchgeführter PCB-Messungen je überprüfem Gebäudeteil/Raum Zusätzlich vorherige Einarbeitung in 11 Kurzberichte und gutachterliche Stellungnahmen zu bereits erfolgten Status-Quo-Raumlufmessungen hinsichtlich PCB und Einarbeitung in bereits erfolgte Fassadensanierung (Entfernung PCB-Primärquelle).

Identifiant de la procédure: 2ccb5deb-dc5e-4b41-a8a4-31a447f87f79

Identifiant interne: SV-LEL-260602-007

Type de procédure: Négociée avec publication préalable d'un appel à la concurrence / concurrentielle avec négociation

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 90731100 Gestion de la qualité de l'air

2.1.2. Lieu d'exécution

Ville: München

Subdivision pays (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Pays: Allemagne

Informations complémentaires: Umspannwerk Pasing

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: Die Einreichung der Teilnahmeanträge erfolgt elektronisch über das Lieferantenportal der SWM. Für das Vergabeverfahren werden die Vergabeunterlagen unter der in der genannten URL zum freien Download zur Verfügung gestellt. Der freie Download dient jedoch nur einer ersten Ansicht der Vergabeunterlagen. Voraussetzung für die elektronische Einreichung der Teilnahmeanträge ist eine Freischaltung der Vergabeunterlagen im Lieferantenportal (URL: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>). Diese ist mit Angabe des Aktenzeichens SV-LEL-260602-007 anzufordern. Im Falle einer Bewerbungsgemeinschaft ist durch jedes Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft ein elektronischer Teilnahmeantrag über das Lieferantenportal einzureichen. Die Aufteilung der (Teil)-Leistungen bzw. Aufgaben auf die einzelnen Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft ist für den Auftragsfall darzustellen. Die Auswahl der Bewerber erfolgt über eine Prüfung und Bewertung der mit dem Teilnahmeantrag eingereichten Angaben, Erklärungen und Nachweise im Bezug zu den angegebenen Teilnahmebedingungen (= Eignungsprüfung). Unbeschadet der Regelungen zu den vergaberechtlichen Ausschlussgründen gemäß §§ 123 und 124 GWB ist Voraussetzung für die Berücksichtigung eines Teilnahmeantrages dessen fristgerechte Einreichung, dessen Vollständigkeit sowie der Nachweis einer ausreichenden Fachkunde und Leistungsfähigkeit unter Berücksichtigung der festgelegten Mindestanforderungen für eine vertragsgerechte Leistungserbringung. Es werden nur die Bewerber zur Angebotsabgabe ausgewählt, welche nach dem Ergebnis der Eignungsprüfung über eine ausreichende Fachkunde und Leistungsfähigkeit (Eignung) verfügen und daher die notwendige Sicherheit für die Erfüllung der vertraglichen Verpflichtungen bieten.

Base juridique:

Directive 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux: 1.

Erklärung des Unternehmens, dass vergaberechtliche Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB nicht vorliegen. 2. Erklärung des Unternehmens, dass die gesetzliche Verpflichtung zur Zahlung der Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt ist. 3. Erklärung des Unternehmens, dass keine schwere Verfehlung vorliegt, welche die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt. 4. Erklärung des Unternehmens, dass über dessen Vermögen kein Insolvenzverfahren oder vergleichbar gesetzliches Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt oder der Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist. 5. Erklärung des Unternehmens, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet. 6. Erklärung des Unternehmens, dass dieses in den letzten 2 Jahren nicht gem. § 21 Abs.1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. § 21 Abs.1 Arbeitsnehmerentsendegesetz oder gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen

oder einer Geldbuße von mehr als 2.500,00 € belegt worden ist. 7. Der Auftraggeber behält sich gemäß Wettbewerbsregistergesetz (WRegG) vor, vor Zuschlagserteilung eine Abfrage beim Wettbewerbsregister durchzuführen. Eintragungen im Wettbewerbsregister können – je nach Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen gemäß §§ 123, 124 GWB – zum Ausschluss vom Vergabeverfahren führen. 8. Eigenerklärung zu Russlandbezug im Dokument "Eigenerklärung_Russlandbezug.pdf".

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titre: SV-LEL-260602-007 - PCB Raumlufthmessungen UW Pasing

Description: Durchführung halbjährlicher Status-Quo PCB-Raumlufthmessungen im Umspannwerk Pasing inkl. Dokumentation und Erstellung eines detaillierten Berichts mit Befundung und Beschreibung der weiteren Vorgehensweise. Die zweimal im Jahr stattfindenden PCB-Untersuchungen finden ausschließlich im Bestandsgebäude statt. Die Leistungsumfang für die 14 gleichzeitig durchzuführende PCB-Raumlufthmessungen umfasst folgende Punkte: - Koordination und Organisation der Randbedingungen für die Durchführung der Raumlufthmessungen (Lüftungsverhalten, Lüftungsbetrieb) - Ortstermin zur Durchführung Status-Quo-Messungen, Bereitstellung Auf- und Abbau der Messgeräte - Herstellung der Stromversorgung an den Messpunkten - Bereitstellung und Absicherung der Stromversorgung mit zusätzlichen FI-Schutzschaltern - Betreuung der Messungen vor Ort (ca. 3 Stunden) - Dokumentation und Probenaufbereitung - Planeintragung Probenahmestellen - Detaillierter Bericht mit Befundung und Beschreibung der weiteren Vorgehensweise - Berücksichtigung Ausgasungsverhalten von PCB - Berücksichtigung der jeweiligen Lüftungsbedingungen - Bewertung der Ergebnisse hinsichtlich Jahresmittelwertbetrachtungen - Bewertung der Messergebnisse in Bezug auf Grenzwertfeststellung des Ausschusses für Innenraumrichtwerte (AIR) (Vorsorgewert (Richtwert I) / Gefahrenwert (Richtwert II)) - Empfehlung für den laufenden Betrieb / Nutzung - Berichterstellung inkl. Erläuterungen hinsichtlich der PCB-Richtlinie in der jeweils gültigen Fassung - Fortschreibung der Messergebnisse und Einordnung in das bestehende Kataster bereits durchgeführter PCB-Messungen je überprüfem Gebäudeteil/Raum Zusätzlich vorherige Einarbeitung in 11 Kurzberichte und gutachterliche Stellungnahmen zu bereits erfolgten Status-Quo-Raumlufthmessungen hinsichtlich PCB und Einarbeitung in bereits erfolgte Fassadensanierung (Entfernung PCB-Primärquelle).

Identifiant interne: SV-LEL-260602-007

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 90731100 Gestion de la qualité de l'air

5.1.2. Lieu d'exécution

Ville: München

Subdivision pays (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Pays: Allemagne

Informations complémentaires: Umspannwerk Pasing

5.1.3. Durée estimée

Date de début: 01/08/2026

Date de fin de durée: 30/09/2033

5.1.4. Reconduction

Nombre maximum de reconductions: 0

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

Informations complémentaires: #Besonders auch geeignet für:freelance#,#Besonders auch geeignet für:selbst#,#Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: 1. Erklärung des Unternehmens, dass die gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der ausgeschriebenen Leistung erfüllt sind. 2. Erklärung des Unternehmens, dass das Unternehmen in einem Berufs- oder Handelsregister eingetragen ist oder das Unternehmen nicht zu einer Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister verpflichtet ist. Der Auftraggeber behält sich vor, vom Bewerber bzw. der Bergewerkschaft einen Nachweis über die Eintragung zu verlangen. 3. Erklärung des Unternehmens, ob das Unternehmen Mitglied bei der Berufsgenossenschaft ist und die Verpflichtung zur Zahlung der Beiträge an die Berufsgenossenschaft/gesetzliche Unfallversicherung ordnungsgemäß erfüllt ist.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Chiffre d'affaires annuel général

Description du critère de sélection: 1. Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen. 2. Umsatzanteile des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Références sur des services spécifiés

Description du critère de sélection: 1. Referenzen über die abgeschlossene (= fertiggestellte) Ausführung von Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind und deren Fertigstellungszeitpunkt (= Abnahme) im aktuellen Jahr, vor dem Zeitpunkt der Bekanntmachung, oder in den letzten fünf vorhergehenden Kalenderjahren liegt. Zu den Referenzen sind folgende Angaben erforderlich: Auftraggeber, Ansprechpartner des AG mit Telefonnummer und E-Mail-Adresse, Ort der Ausführung, Vertragsverhältnis, Beschreibung mit Art und Umfang der erbrachten Leistung, Ausführungszeitraum und Auftragswert (netto) pro Jahr. Spezielle Anforderungen an die Referenzen: - Nachweis einschlägiger Erfahrung im Bereich Innenraumschadstoffe insbesondere PCB in Innenraumluft, PCB-Raumluftmessungen und Bewertung nach AIR-Richtwert I&II - Vorlage von mindestens 3 Referenzprojekten aus

den letzten 5 Jahren mit vergleichbaren Leistungen (PCB-Raumluftmessungen einschließlich Probenahme, Analytik und Bewertung) - Die Referenzen müssen folgende Angaben enthalten: Auftraggeber (anonymisiert möglich), Leistungsumfang, Anzahl der Messstellen bzw. Räume, sowie Zeitraum der Durchführung 2. Nennung und Nachweis für den Fall der Eignungsleihe durch die Kapazitäten anderer Unternehmen Ausländische Unternehmen, in deren Herkunftsland die geforderten Nachweise nicht erhältlich sind, können vergleichbare Bescheinigungen der zuständigen Behörden oder Stellen ihres Herkunftslandes unter Beifügung einer amtlich beglaubigten oder von einem öffentlich bestellten oder beeidigten Übersetzer oder Dolmetscher angefertigten Übersetzung in die deutsche Sprache vorlegen. Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Effectif moyen annuel

Description du critère de sélection: Personelle Ausstattung: Zahl der im Unternehmen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahres-durchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Qualifikationen (Ausbildung, Fachrichtung) mit extra ausgewiesenem technischen Leitungspersonal.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Outils, usines ou équipements techniques

Description du critère de sélection: Angaben zur Technischen Ausrüstung, die für die Ausführung der Leistung zur Verfügung steht. Spezielle Anforderung an die technische Ausrüstung: Nachweis der Kalibrierscheine der Messgeräte Ausländische Unternehmen, in deren Herkunftsland die geforderten Nachweise nicht erhältlich sind, können vergleichbare Bescheinigungen der zuständigen Behörden oder Stellen ihres Herkunftslandes unter Beifügung einer amtlich beglaubigten oder von einem öffentlich bestellten oder beeidigten Übersetzer oder Dolmetscher angefertigten Übersetzung in die deutsche Sprache vorlegen. Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Certificats délivrés par des organismes indépendants concernant les normes d'assurance qualité

Description du critère de sélection: Auftragspezifische Erklärungen und Nachweise: - Nachweis der fachlichen Qualifikation: Öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger für Schadstoffe in Gebäuden oder gleichwertigen Qualifikation gemäß VDI 6202 Blatt 20.1 (Nachweis durch Ausbildung, Erfahrung und Referenzen) - Fachkundenachweis gemäß TRGS 524 und DGUV Regel 101-004 - Nachweis der Akkreditierung des Labors gemäß DIN EN ISO /IEC 17025 von einer international anerkannten Akkreditierungsstelle. Akkreditierung muss die Analytik von PCB in Innenraumluft umfassen. - Die Probennahme ist durch eine nach DIN EN ISO/IEC 17025 akkreditierte Messstelle durchzuführen. Der Akkreditierungsumfang muss die Probenahme von PCB in Innenraumluft umfassen. Die Durchführung hat unter Berücksichtigung der Anforderung der TRGS 402 zu erfolgen. - Möglichkeit zur zeitgleichen Durchführung von 14 Messungen an einem Tag Ausländische Unternehmen, in deren Herkunftsland die geforderten Nachweise nicht erhältlich sind, können vergleichbare Bescheinigungen der zuständigen Behörden oder Stellen ihres Herkunftslandes unter Beifügung einer amtlich beglaubigten oder von einem öffentlich bestellten oder beeidigten Übersetzer oder Dolmetscher angefertigten Übersetzung in die deutsche Sprache vorlegen. Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Informations sur la seconde étape d'une procédure en deux étapes:

Nombre minimal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 1

Nombre maximal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 7

La procédure se déroulera en plusieurs étapes. À chaque étape, certains candidats peuvent être éliminés

5.1.10. Critères d'attribution**Critère:**

Type: Prix

Nom: Wertungssumme / Preis

Description: 100%

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

5.1.12. Conditions du marché public**Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Autorisée

Adresse de soumission: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 06/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Gemäß Vergabeunterlagen

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Projekt- und Dokumentationssprache (schriftlich und mündlich) ist Deutsch.

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter. Bei Bildung einer Bewerbergemeinschaft: Bewerbergemeinschaftserklärung mit Benennung sämtlicher Mitglieder, welche im Fall der Angebotsaufforderung eine Bieter-/Arbeitsgemeinschaft bilden werden sowie des bevollmächtigten Vertreters, welcher die Bewerbergemeinschaft rechtsverbindlich vertritt und einer Bestätigung, dass alle Mitglieder für die Erfüllung des Vertrages gesamtschuldnerisch haften.

Arrangement financier: Gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Techniques**Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Regierung von Oberbayern
Vergabekammer Südbayern

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Kalendertage nach Absendung (elektronisch oder per Fax) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass der Antragsteller die geltend gemachten Vergabeverstöße, soweit diese vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt wurden, innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen, soweit die Vergabeverstöße aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe, gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 - 3 GWB).

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: SWM Infrastruktur GmbH & Co. KG

8. Organisations

8.1. ORG-0000

Nom officiel: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Numéro d'enregistrement: DE811335517

Adresse postale: Maximilianstr. 39

Ville: München

Code postal: 80538

Subdivision pays (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Pays: Allemagne

Point de contact: Überprüfungsstelle

Adresse électronique: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Téléphone: +49 892176-2411

Télécopieur: +49 892176-2847

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0001

Nom officiel: SWM Infrastruktur GmbH & Co. KG

Numéro d'enregistrement: DE 813 865 922

Ville: München

Code postal: 80992

Subdivision pays (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Pays: Allemagne

Point de contact: Leona Elshani

Adresse électronique: elshani.leona@swm.de

Téléphone: 000

Profil de l'acheteur: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 53b4efbf-a5c2-4f94-8822-8866ae60ebea - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 17

Date d'envoi de l'avis: 03/06/2026 08:24:48 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 388074-2026

Numéro de publication au JO S: 107/2026

Date de publication: 05/06/2026